

## L-WIN 编码 – 优质葡萄酒的共同语言

现今几乎所有的买卖产品都有其唯一和通用的标识符, 主要目的是消除含糊不清、模棱两可的情况、增加信心和供应链的效率。事实上, 由于优质葡萄酒市场的复杂产品名称, 引起的相关错误和延迟交易等问题早已频频出现。然而, 尽管优质葡萄酒价格高昂、供应链独特, 直到 2011 年才出现首个适用于优质葡萄酒行业的标准葡萄酒识别号码, 这便是 Liv-ex 首创的 L-WIN 识别编码。Liv-ex 数据服务部主管 Neil Taylor, 在此与您探讨通用标识符在葡萄酒市场上的作用和价值。

对于各行各业的专业人士和贸易商来说, 完全准确识别数以百万计的书籍、零售产品或房产物业已不是什么新鲜事。如出版业的国际标准书号 (ISBN)、零售部门的全球贸易标识代码 (GTIN) 和其属下机构管理的条码系统、以及为英国房产物业提供的唯一物业参考编号 (UPRN) 等。这些标准化和通用编号系统都旨在避免在通信、传输和引用时发生错误。他们再不需要依赖文字的描述, 便可把不同数据库之间的对应商品连系起来; 对于促进不同机构之间的交易尤其可贵。

### 独特的识别编码对优质葡萄酒有何现实意义?

传统上, 优质葡萄酒生产商和贸易商往往会采用不同的方法为其商品取名, 而名称取决于他们认为是酒标文字中的最重要部分; 这问题行家们已经面对了几百年, 而且问题还因各种变异、简称和缩写而变得更加严重。例如, 有超过 200 多种葡萄酒的酒名中包含了“葛兰许 Grange”的称号, 其实“葛兰许 Grange”被人们广泛视为是“奔富 Penfolds”酒。

人类有时可以 (尽管不是绝对) 理解的一些事, 电脑却不能。现实中, 人们采用葡萄酒的全名是非常罕见的; 尤其对于那些在运输、销售或储存过程中, 经常需要被写入或键入不同系统文件或表格内的优质葡萄酒。事实上, 仅在一次交易过程中, 葡萄酒的各种细节通常需要被登记 10 次以上; 而这些细节在整个葡萄酒的生涯中, 还要被重复记录更多次。

目前优质葡萄酒的全球交易价值已增长到每年约 40 亿美元; 这个数字显示了优质葡萄酒爱好者在不断增加, 以及全球交易量在上升- 特别是通过互联网的交易。由于需求的增加、更高的价格透明度和较低的利润率, 大大推动了通过科技自动化来提高效率的意愿。“一击即中”的交易成功率成为当务之急。

### 为何电脑系统之间交流信息是如此重要?

错误会增加时间和金钱成本。电脑系统之间必须能够交流信息, 以提高自动化程度和效率, 增加容量和降低误差。由存货和存储系统到仓库系统; 或从销售台账至“出货”过程中的优质葡萄酒详细信息, 如用人手来传送, 不但十分费时, 且即使是最尽职的管理人员也会犯错。通过引入独立标准的识别编码, 优质葡萄酒市场从而可以降低成本和交易结算时间, 以及消除风险。最终达致提高对整个供应链的信心, 改善参与者和收藏家在每一个阶段的实践经历。

### 什么是 L-WIN 编码?

Liv-ex 标准葡萄酒识别号码 (L-WIN) 于 2011 年首次推出, 是一串独一无二的七位数字代码, 用以快速、准确地识别每一款优质葡萄酒产品。它使不同系统之间以及在互联网上可互通信息, 让业内人士可更方便地共享资讯。

L-WIN 编码使各葡萄酒公司引入新的通用代码之余, 同时可以保持他们自选的命名系统。每串 L-WIN 编码代表葡萄酒本身- 即生产商、品牌或葡萄园。编码的前六个数字是每种葡萄酒的唯一标识码, 而第七个数字是一个“校验码”, 以减少输入的错误。额外资料包括葡萄酒年份、包装和酒瓶大小等可以用 L-WIN 标准格式来附加。否则, 该数据也可以用单独字段来添加于后。

L-WIN 编码创造了一个共同、一致的语言, 使不同来源的葡萄酒命名方式可以联系至一个单一标准识别码, 大大解决了重复输入和错配问题。对于 Liv-ex 优质葡萄酒交易所来说, 从管理和共享价格数据, 以至保持葡萄酒物流的存储、结算和配送服务的效率, L-WINs 编码已成为了我们运作的基础。

## 如何采用 L-WINs 编码

目前所有在 Liv-ex 交易所上买卖、或列入名册、或储存在 Vine 的葡萄酒, 都有其独立的 L-WINs 编码。而当每次有新酒加入, 新的 L-WIN 编码便会产生。所有会员感兴趣的葡萄酒, Liv-ex 都会确保它们的 L-WINs 编码是最准确和最新的。

L-WINs 编码现可在 OpenData<sup>1</sup>的许可证条款下免费取得。今天, Liv-ex 提供服务, 使任何优质葡萄酒系统均可连接到 L-WIN 编码数据库, 进行葡萄酒的搜索和匹配服务。此举有助提高会员的内部系统和供应链的沟通, 以及增加在 Liv-ex 交易所和 Vine 进行交易的效率。

许多商人、经纪人和基金现已把 L-WIN 编码嵌入他们的系统中, 使他们可以更容易地以电子方式分享信息, 有助增加容量。在线工具将在 2015 年初陆续推出, 使任何人士均可上载、匹配和清洗全部酒单; 这可将简化在现有系统中采用 L-WIN 编码的能力。

[London City Bond](#), [Vinotheque](#), [eRobertParker](#) 和 Liv-ex 都采用了 L-WIN 编码, 因此使用他们系统和服务的会员及客户可能都已是 L-WIN 编码的用户了。优质葡萄酒管理系统- 包括 Vision 和 Vintner、及微软 Microsoft 和 Magento 属下的企业资源规划 (ERP) 软件也已结合了 L-WIN 编码结构; 为打算采用 L-WIN 的商家和物流供应商提供了另一个选择。

## 展望未来

在一个高度分散、日新月异和日益全球化的市场中, 人们越来越认识到进行简化的必要。创建 L-WIN 编码的目的正是为了满足这一需求: 它是一种共同语言, 任何人士都可以采用。展望未来, 参与优质葡萄酒市场的人士会继续寻求从高效率和机遇中获益; 因此持续的变革- 尤其在技术上的变革- 是必然的。L-WIN 编码必须与时俱进, 以满足市场的需求。作为 L-WIN 编码的托管人及市场代表, Liv-ex 将与 L-WIN 编码用户紧密合作, 以确保其作用切合需要。

关于 Liv-ex (伦敦国际优质葡萄酒交易所)

Liv-ex (伦敦国际优质葡萄酒交易所) 经营优质葡萄酒交易市场, 网络遍布全球 35 个国家, 440 个会员, 由酒商、交易员和基金组成, 简单地通过电子交易平台进行合作。Liv-ex 还提供了实时和历史市场数据, 以及专业的优质葡萄酒结算、仓储和配送服务。Liv-ex 的愿景是使葡萄酒交易更透明、高效和安全, 造福其会员和整个优质葡萄酒市场。

---

<sup>1</sup> <http://opendatacommons.org/>